

# Comment rejoindre l'initiative MCR2030 et avoir accès au tableau de bord

Guide pratique du tableau de bord pour les gouvernements  
nationaux

Version du 13 septembre 2023

Mise à jour clé : Informations sur le nouveau système de connexion au système

# Gouvernement national

*Gouvernement national désigne ici le bureau du gouvernement national responsable du travail sur la gestion des risques de catastrophe, le développement urbain et les gouvernements locaux. Il peut s'agir de l'agence focale du Cadre de Sendai, des ministères chargés du développement urbain, de l'agenda sur le climat, du bureau du Premier ministre ou de toute entité gouvernementale nationale ayant la responsabilité clé d'aider les gouvernements locaux à renforcer la résilience et le développement durable.*

*Les gouvernements nationaux soutiennent les organisations de la MCR2030 et jouent un rôle essentiel dans l'accélération et l'institutionnalisation du programme local de réduction des risques de catastrophe et de résilience pour le pays. Ils auront une page de tableau de bord MCR2030 spéciale pour voir les progrès du pays et améliorer la communication avec leurs gouvernements locaux participants à l'initiative MCR2030.*

# Sommaire

Étapes à suivre pour l'inscription des gouvernements à l'initiative MCR2030 :



Remarque :

- *Vous devrez avoir un code d'inscription pour rejoindre la page et avoir un accès privilégié à la page d'un pays. Veuillez contacter le secrétariat MCR2030 de votre région pour obtenir le code avant d'entamer la procédure d'inscription.*

# Décidez de qui créera le compte de votre organisation sur le tableau de bord

- Tout membre de votre organisation peut le faire
- Une fois le compte créé, la personne devra par défaut administrer le compte de votre organisation sur le tableau de bord et pourra ajouter d'autres membres à l'équipe plus tard
- Tous les membres de l'équipe peuvent aider à modifier le profil de l'organisation, ajouter vos services et utiliser toutes les autres fonctionnalités du tableau de bord (pour plus de détails, voir le guide du tableau de bord « how-to add/manage team »)

## Conseils :

- *Si un membre de votre organisation s'est déjà inscrit, veuillez vous coordonner avec lui pour avoir accès au tableau de bord. Ne vous inscrivez pas à nouveau car cela créera un double profil*

# **Créez le compte du tableau de bord MCR2030 pour le bureau de votre gouvernement national**

1. Consultez le tableau de bord MCR2030 sur la page : <https://mcr2030dashboard.undrr.org/>

**Conseils :**

- Vous pouvez afficher le tableau de bord MCR2030 dans une autre langue en cliquant sur l'option du menu déroulant des langues au coin supérieur droit. D'autres langues seront ajoutées.



2. Sélectionnez « **Participating entity** » dans le menu déroulant situé endessous de « **I would like to join MCR2030 as a...** »,
3. Cliquez sur « **Next** »

## Join Making Cities Resilient 2030

You're here because you're committed to protecting your city and helping it thrive. Now, let's get you officially signed up to Making Cities Resilient 2030. First, who are you?

1. Local governments: Only local governments can participate as cities. For the purposes of the MCR2030, "local government" includes all administrative units which are sub national, such as, but not limited to, cities, municipalities, towns, villages, districts, provinces, states, etc.
2. Participating entities: Any national government entity, national association of municipality, development agency, NGO & CSO, academia and research institution, private sector organization, UN entity or organization, networks or interested entities with specific knowledge and expertise that can support cities to progress along the resilience roadmap are encouraged to join and support local governments in making cities resilient.

I would like to join MCR2030 as a ...

Participating entity

Citizen

**Participating entity**

Local government

## 4. Confirmez si un membre de votre bureau s'est déjà inscrit à la MCR2030 au nom de votre gouvernement national ou pas « Yes/No ».

### Join MCR2030 as an organization

Cities need different levels of support from partners to build resilience. With specific knowledge and expertise to help cities to progress along the resilience roadmap, you can help them thrive.

Has someone from your organization already signed up to MCR2030 on behalf of your organization?

Yes

No

**If you're not ready to sign up yet**

For now, you can gather the information you need to sign up to MCR2030. MCR2030 is open to organizations offering disaster risk reduction and resilience services to cities.

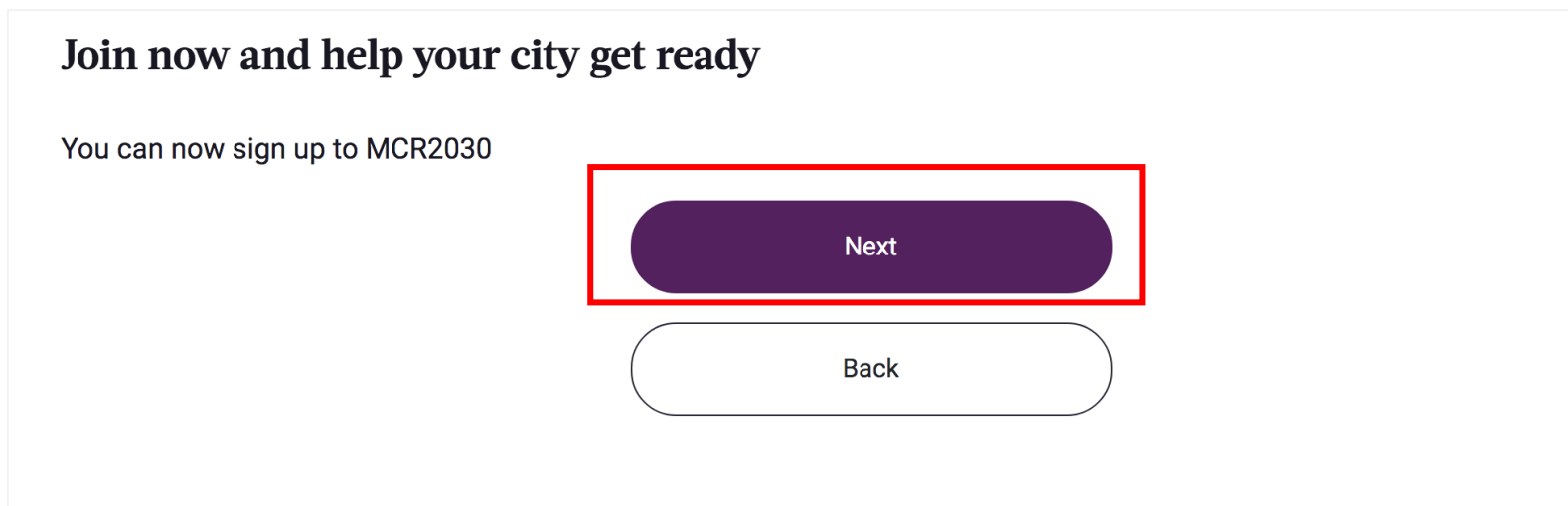
[How to sign-up as a participating entity](#)

[Download social media package](#)


- Si la réponse est « **Yes** », vous ne pourrez pas continuer. Si un membre du bureau de votre gouvernement s'est déjà inscrit, veuillez vous coordonner avec lui pour avoir accès au tableau de bord. Ne vous inscrivez pas à nouveau car cela créera un double profil).
- Si la réponse est « **No** », suivez les étapes suivantes



## 5. Sélectionnez « **Next** » pour continuer.



## 6. Connexion au système

 **United Nations**

### Sign in


If you've already updated your details on the new sign in system, sign in here

  
  
[Forgot your password?](#)

**Sign in**

Is this your first time signing up or logging in on this new system? [Sign up or update your password here](#)

**Sign in options for UN staff and Gmail users**

  
 Use an existing Google email account

Si vous êtes un nouvel utilisateur, veuillez sélectionner 'Inscrivez-vous ou mettez à jour votre mot de passe ici'.

# Inscrivez-vous ou créez un mot de passe pour vous connecter

< Cancel

United Nations

Your Details

kmeyerto@gmail.com \*

Send verification code

New password \*

Confirm new password \*

First name \*

Last name \*

Organization \*

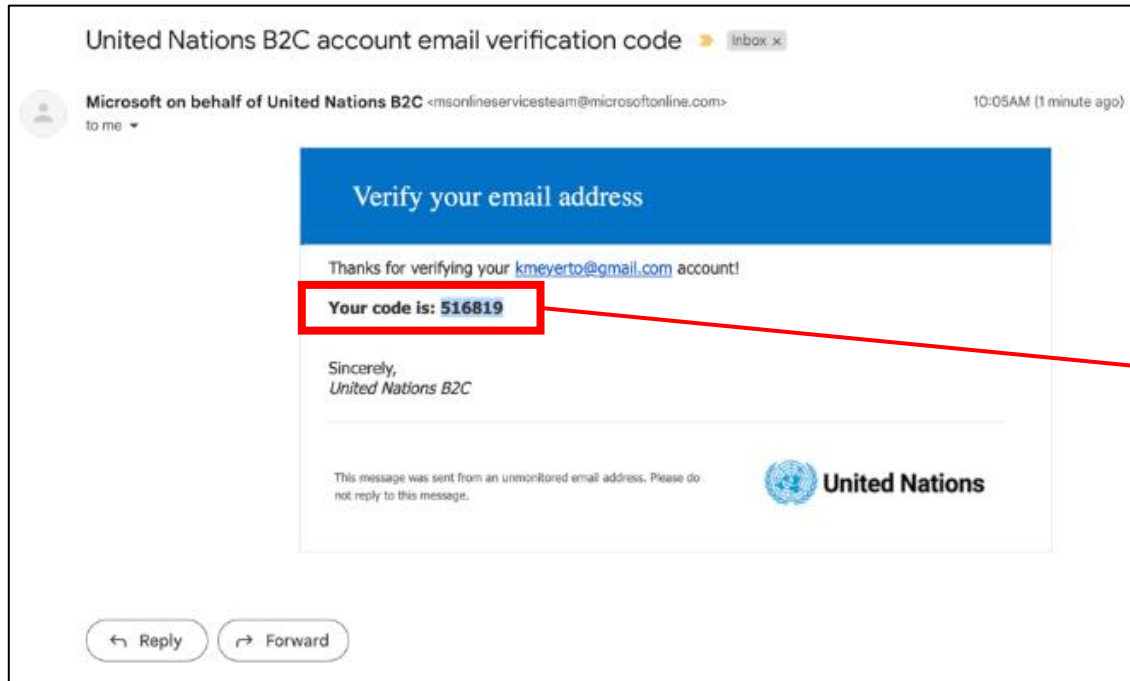
Position \*

Continue

Insérez votre adresse e-mail

Cliquez sur 'Envoyer le code de vérification'

# Insérez le code de vérification



Vérifiez votre boîte mail à la recherche d'un e-mail de la part du compte B2C des Nations Unies qui contient votre code de vérification

Cancel

United Nations

## Your Details

To improve security, our new log in system requires us to verify your email. In your email inbox, you should find an email with the subject line "United Nations B2C account email verification code." Please copy the code from that email into the box below, then select Verify Code. If you've already signed up to a UN program using the old sign in system, please use the same email address as you did before.

kmeyerto@gmail.com \*

Verification code \*

Verify code Send a new code

New password \*

Confirm new password \*

First name \*

Ensuite, insérez votre code ici

Cliquez sur 'Vérifier le code'

# Définissez votre mot de passe et renseignez les informations personnelles demandées

< Cancel

United Nations

## Your Details

Email address verified. You can continue now.

kmeyerto@gmail.com \*

Change email

The password must be between 8 and 64 characters.  
Your password must have at least 3 of the following:

- a lowercase letter
- an uppercase letter
- a number
- a symbol

New password \*

Confirm new password \*

First name \*

Last name \*

Organization \*

Position \*

Continue

- Pour continuer, créez votre mot de passe.
- Lorsque que vous commencerez à écrire, les critères obligatoires à inclure dans votre mot de passe apparaîtront au-dessus du champ "Nouveau mot de passe".
- Nous vous conseillons de conserver votre mot de passe dans un endroit sûr pour ne pas l'oublier.


Votre mot de passe doit comporter entre 8 et 64 caractères et au moins 3 des éléments suivants :

- une lettre minuscule,
- une lettre majuscule,
- un chiffre,
- un symbole alphanumériques.

- Ensuite, saisissez à nouveau votre mot de passe pour le confirmer. Il doit correspondre exactement au mot de passe que vous avez saisi dans la première case.
- Ajoutez vos informations personnelles (prénom, nom, organisation et poste).
- Cliquez sur 'continuer' pour poursuivre la création du profil de votre ville sur le tableau de bord de MCR2030.

Pour plus d'informations ou en cas de problème, dirigez-vous vers:  
<https://www.preventionweb.net/sso/migration-guide>

## 7. Remplissez les informations de base de votre gouvernement en anglais



Join MCR2030 as an organization

Please share your information in English, so it is easily accessible to users across regions in your organization's profile.

Not an organization or participating entity? [Sign up as a local government.](#)

### Conseils :

- *Cette section est appelée « Organization Basics ». Vous serez plus tard appelé à fournir des informations supplémentaires dans la section « Organization Details ».*
- *Remplissez les informations dans l'ordre d'apparition sinon cela peut entraîner une erreur qui vous empêche de terminer l'inscription*
- *Veuillez entrer les informations en **Anglais** pour faciliter la navigation à d'autres utilisateurs du tableau de bord. Vous pourrez saisir le texte dans votre langue locale dans une autre section*

# 1) À propos de votre bureau du gouvernement national

- Inscrivez le nom de votre organisation

Full organization name

- Sélectionnez « Supporting Entity » pour « My organization is joining MCR2030 as a ... »

My organization is joining MCR2030 as a...

Core Partner

Supporting Entity

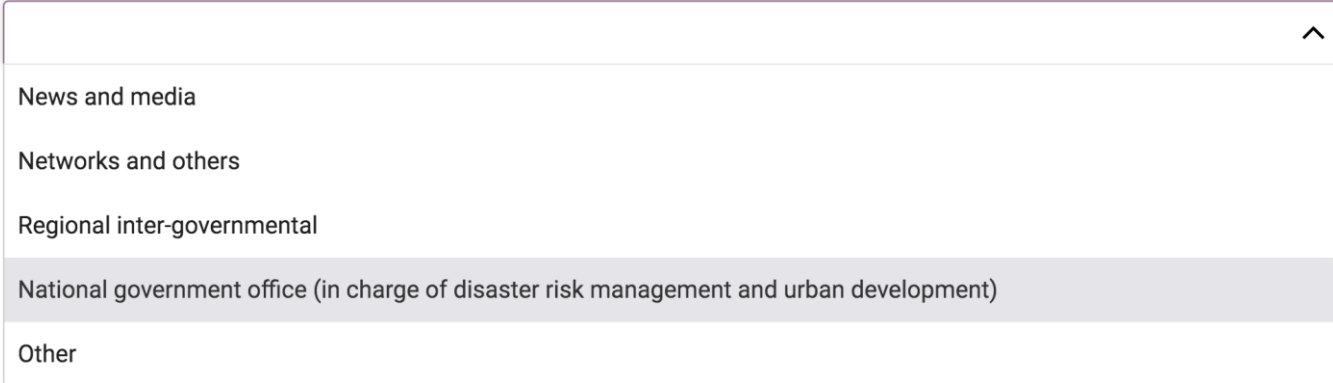
Special Service Provider

I'm not sure

# 1) À propos de votre bureau du gouvernement national (suite)

- Dans le menu déroulant, sélectionnez « **National government office (in charge of disaster risk management and urban development)** »

What is your type of organization?



The image shows a dropdown menu with the following options: News and media, Networks and others, Regional inter-governmental, National government office (in charge of disaster risk management and urban development), and Other. The option 'National government office (in charge of disaster risk management and urban development)' is highlighted in grey.

## Conseils :

- « *National government office* » est une catégorie d'utilisateurs spéciale créée pour les bureaux de gouvernements nationaux chargés de la gestion des risques de catastrophe, du développement urbain, des gouvernements locaux ou les bureaux qui ont la responsabilité de soutenir les progrès locaux vers la résilience. Sélectionner ce type d'utilisateur vous permettra d'accéder au tableau de bord avec la possibilité de surveiller les progrès de tous les gouvernements locaux de votre pays. Sélectionner un autre type d'utilisateur ne vous mènera pas au tableau de bord qu'il faut.



# 1) À propos de votre bureau du gouvernement national (suite)

- Saisissez le code d'inscription ici.

Were you emailed a code? If so, please enter it here. (Codes are required only for the Core Partners and national government offices in charge of disaster risk management & urban development).

## **Conseils :**

- *Le code est requis pour les utilisateurs qui s'inscrivent en tant que bureau du gouvernement national, car il vous permettra d'afficher le tableau de bord à partir de l'interface du gouvernement national.*
- *Pour obtenir un code, veuillez contacter le secrétariat MCR2030 de votre région (adresse disponible sur la dernière diapositive).*

# 1) À propos de votre organisation (suite)

Dans le menu déroulant :

- **Sélectionnez le pays** dans lequel se trouve votre organisation [OBLIGATOIRE]
- **Sélectionnez votre État/province** (la liste dépend du pays sélectionné) [OBLIGATOIRE]
- **Sélectionnez la ville** dans laquelle se trouve votre organisation [OBLIGATOIRE]

## About your organization

First, select the country where your organization is based in:

Q Select country

Second, select the state or province your organization is based in (select "not listed" if not listed):

Q Search name of city's state or province (choose "not in the list" if not listed)

Last, select the city where your organization is based in (select "not listed" if not listed):

Q Search name of village, town, or city (choose "not in the list" if not listed)

### Conseils :

- *Si votre État/province ou le nom de la ville ne figure pas sur la liste, sélectionnez « **Not in the list** », et entrez manuellement le nom dans la case en blanc*
- *Répondez aux questions dans l'ordre : Sélectionnez Pays → État/province → Ville*
- *En fonction de votre choix de localisation de l'organisation ci-dessus, le système présélectionnera automatiquement les réponses aux 2 questions suivantes sur « Dans quelle région et dans quel pays votre organisation propose-t-elle des services aux gouvernements locaux ? » Veuillez vérifier l'exactitude des informations avant de continuer*

## 2) Autres informations sur votre organisation

- Saisissez la date de création de votre organisation

What year was your organization founded?

- Saisissez le site web de votre organisation

If your organization has a website, please enter it here. Include http:// at the beginning.

- Saisissez le deuxième site web de votre organisation le cas échéant.

Do you have a second website or link that is relevant to cities? Add the address here.

### 3) Domaines d'expertise de votre organisation

- Dans le menu déroulant, sélectionnez les **domaines d'expertise de votre organisation dans sa collaboration avec les villes** [OBLIGATOIRE]

**Your organization's areas of experience**

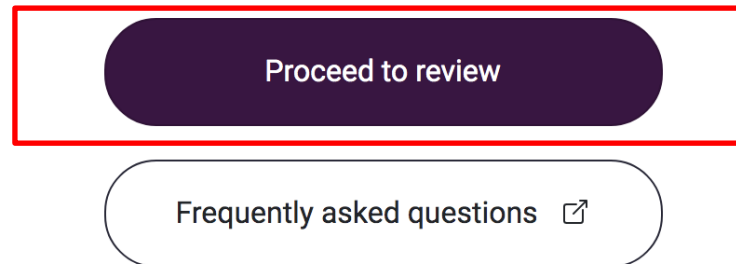
Working with cities, what does your organization have the most experience in? (Select up to three answers)

Multi-select (up to 3) ^

- Awareness raising on disaster risk reduction and resilience
- Improving risk analysis

- Sensibilisation sur la réduction des risques et catastrophes et sur la résilience
- Amélioration de l'analyse des risques
- Compétences de diagnostic pour la planification
- Amélioration des plans et des stratégies
- Promotion de l'accès aux finances
- Infrastructures résilientes
- Solutions axées sur la nature
- Intégration des risques liés au climat dans les plans et les stratégies
- Promotion de l'inclusion
- Renforcement des liens nationaux-locaux
- Promotion des liens horizontaux, d'un engagement multisectoriel et multipartite
- Apprentissage ville à ville

## 8. Sélectionnez « Proceed to Review »



## 9. Examinez les informations que vous avez fournies.



### Review and confirm your details

Please review your details below before completing sign up. You're almost ready!

Full organization name

1) Cliquez sur « edit my details » si vous voulez effectuer des modifications

Agree to privacy policy and terms and conditions: [Privacy Policy](#) [Terms and Conditions](#)

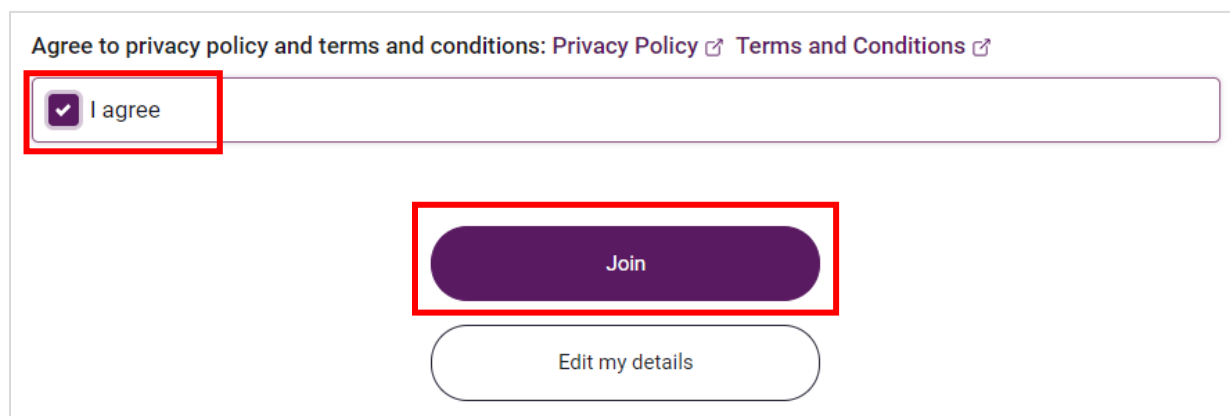
I agree

Join

Edit my details

## 2) Si les informations sont correctes,

- cochez les cases situées au bas de la page pour « **agree** »/accepter les conditions générales et la politique de confidentialité.
- Cliquez ensuite sur « **Join** ».



Agree to privacy policy and terms and conditions: [Privacy Policy](#) [Terms and Conditions](#)

I agree

Join

Edit my details

### Conseils :

- Pour afficher les conditions générales et la politique de confidentialité, cliquez sur : <https://mcr2030.undrr.org/terms-and-conditions>

# Félicitations ! Le bureau de votre gouvernement national fait désormais partie de l'initiative MCR2030 et peut accéder au tableau de bord en ligne

**MCR 2030** Making Cities Resilient

Dashboard

Services for local governments

Stage A - focusing on awareness raising

Stage B - focusing on analysis and planning

Stage C - focusing on implementation

All services

MCR2030 Cities

All cities

Login Detail Review Ready 4

## Congratulations! <NatGov> is now an MCR2030 participating entity.

Welcome to MCR2030. As a participating entity, you can list your expertise, services, and tools on the MCR2030 dashboard and interact with cities who may need your support to progress along the Resilience Roadmap.

Complete organization profile

Go to dashboard

Cliquez ici pour continuer à remplir les informations de profil de votre organisation (recommandé)

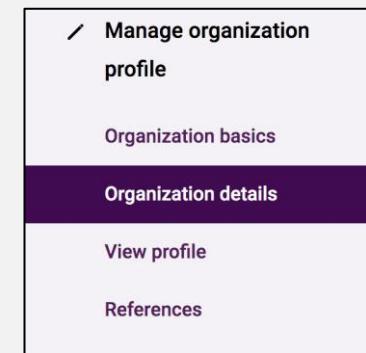
Cliquez ici pour voir votre tableau de bord



# Remplissez les informations détaillées du profil

## **Conseils : Pourquoi est-ce nécessaire de donner des détails sur l'organisation ?**

- *Cette section est appelée « Organization Details ». Elle permet aux organisations de fournir d'autres informations sur elles et sur le type de soutien qu'elles peuvent apporter aux villes de l'initiative MCR2030.*
- *Fournir des détails sur votre organisation permet aux villes d'en savoir plus sur le bureau de votre gouvernement national et augmente les chances d'interactions entre le gouvernement national et le gouvernement local.*
- *Vous pouvez également accéder à cette section à partir de la barre de menu de gauche sous « manage organization profile ».*



# 1. Description de l'organisation - Saisissez plus d'informations sur le profil de votre ville

## Organization description

In English, please tell us about your organization's efforts and approach to resilience so far, and what you're working on now.

Enter description here

1000

Want to share your description in another language? Please include a translation here.

Enter translation here

1000

Does your organization have a second official name different from XXX in another language? If so, please enter it here.

Enter translation here

Attach a logo

- **Décrivez les efforts de l'organisation et son approche en matière de résilience [OBLIGATOIRE]**
- **Décrivez les efforts de l'organisation et son approche en matière de résilience dans la langue de votre choix (votre langue locale par exemple)**
- **Saisissez le deuxième nom officiel de votre organisation** (le cas échéant, dans votre langue locale par exemple)
- **Télécharger le logo de votre organisation**

# 1. Description de l'organisation (suite)

Quote about your country's approach to disaster risk reduction and resilience. This will be highlighted on your office's profile.

500

Quote attribution (Name, department, date)

- **Ajoutez une citation que vous souhaitez mettre en exergue sur le profil du bureau de votre gouvernement national.** Il peut s'agir d'une citation de votre dirigeant national, d'un chef de vos bureaux, etc., qui définit l'orientation de l'approche visant la réduction des risques de catastrophes et la promotion de la résilience [OBLIGATOIRE]
- **Fournissez les informations sur l'auteur de la citation** (nom, département, date/année)

## 2. Approche multirisque de l'organisation

Dans la liste de réponses, **sélectionnez les catastrophes pour lesquelles votre organisation a souvent apporté son aide auprès des villes** (plusieurs choix possibles)

**A multi-hazard approach**

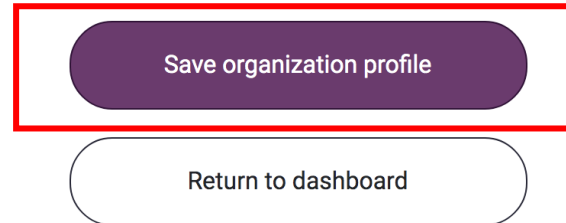
The Sendai Framework advocates for a multi-hazard approach.

Of the hazards below, which three does your organization have the most experience in when it comes to working with cities?

- Flood
- Earthquake
- Drought
- Cyclone
- Tsunami
- Wildfire
- Landslide
- Heatwave
- Volcano

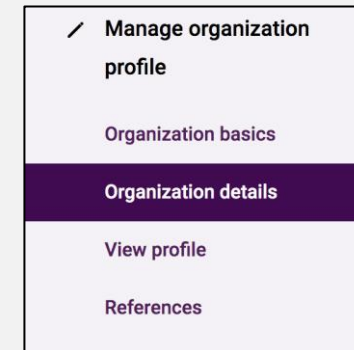
- Inondations
- Séisme
- Sécheresse
- Cyclone
- Tsunami
- Feu de forêt
- Glissement de terrain
- Vague de chaleur
- Éruption volcanique
- Onde de tempête
- NBC-Nucléaire, biologique, chimique
- Catastrophe technique
- Infestation d'insectes
- Tornade
- Avalanche
- Vague de froid
- Épidémie et pandémie
- Catastrophe non spécifique. Nos outils et approches touchent diverses catastrophes

### 3. Une fois terminé, sélectionnez « **Save organization profile** »



#### Conseils :

- *Si vous souhaitez modifier les détails sur l'organisation, allez à « manage organization profile » dans la barre de menu gauche et sélectionnez « organization details »*



# Novice sur le tableau de bord

Lorsque vous vous connectez en tant qu'utilisateur d'un gouvernement national, vous êtes redirigé vers la page d'accueil du tableau de bord où vous pourrez trouver des informations importantes sur la progression de vos villes vers la résilience.

The screenshot displays the MCR2030 dashboard interface. At the top, the UNDRR logo and 'Making Cities Resilient MCR 2030' branding are visible. A user profile dropdown menu in the top right corner shows '<First Name> <Last Name>'. The main content area features a 'Welcome, <First Name>' message and a headline 'is supporting resilience in Indonesia'. Key statistics are presented: 174 Total cities and 83,095,615 Total people living in MCR2030 cities. Below this, it shows 1 +1 cities (30 days) and 12,000,000 +12,000,000 people (30 days) for Cities in Indonesia. A map of the world is shown with a 'Stage' filter set to 'All stages' and a legend for city counts (100+ Cities, 10+ Cities, 1+ Cities). The left sidebar menu includes options like 'Dashboard', 'Services for local governments', 'MCR2030 Cities', and 'Participating entities'.

Page d'accueil du tableau de bord

Le menu de gauche regroupe les différentes actions que l'utilisateur peut exécuter.

Le côté supérieur droit affiche le prénom et le nom de la personne connectée. Ici, vous pouvez cliquer pour modifier vos informations personnelles.

La partie centrale contient un aperçu des villes MCR2030 et des informations importantes spécifiques à votre pays.



Manage my account

Username and password

Vous pouvez télécharger un rapport avec une liste des villes de votre pays qui ont rejoint l'initiative MCR2030 et avoir accès au tableau de bord

## Local governments getting ready in Indonesia

Your local governments are getting ready.

Download report on your cities

Download social media package

Vous pouvez télécharger un package de médias sociaux mettant en évidence le soutien de votre gouvernement national à la promotion de la résilience locale

0 Stage A cities	1 +1 cities (30 days) Stage B cities	0 Stage C cities
0 Resilience hubs		

Vous pouvez voir combien de vos villes se trouvent à une étape donnée de la feuille de route de la résilience et combien de villes sont devenues des centres de résilience.

Resilience hubs in Asia

< >

Vous pouvez voir les différents centres de résilience dans votre région

Strengthen your region: invite more local governments to join

Email address of a local government

Email

Invite to join MCR2030

Vous pouvez envoyer des courriels à toute administrations locales et les inviter à rejoindre l'initiative MCR2030 et accéder au tableau de bord

## National government and participating entities in Indonesia

An overview of the organizations who have joined MCR2030 and are either based in the country, or offer services to cities in the country. These organizations include core partners, supporting entities including national government offices in charge of disaster risk management and urban development, and special service providers.

94

Total participating entities

2

Total national government entities

4 +3 (30 days)

Participating entities who are based in Indonesia

1 +1 (30 days)

National government offices based in Indonesia

36 +31 (30 days)

Participating entities offering services to cities in Indonesia

A random selection of participating entities

- Supporting Entity**  
**United Cities and Local Governments Asia Pacific**  
Jakarta, Indonesia  
Regional inter-governmental
- National Government**  
**National Disaster Management Authority**  
Jakarta, Indonesia  
National government office (in charge of disaster risk management and urban development)
- RSUD dr. H. Soekarno-Gandek Kuala Kapuas**  
Since the beginning of the... have the ability to be able... treated. After that the ho...  
Kalimantan Tengah, I...  
Government, other

Vous pouvez voir qui a rejoint l'initiative MCR2030 et qui peut être d'un soutien aux villes dans votre pays

# Présentation générale : Que peuvent faire les gouvernements nationaux sur le tableau de bord ?

- Les gouvernements nationaux peuvent utiliser le tableau de bord MCR2030 pour surveiller les progrès de leurs villes en matière de résilience
- Les gouvernements nationaux peuvent voir combien de villes ont rejoint l'initiative MCR2030 et ont accès au tableau de bord
- Les gouvernements nationaux peuvent voir où se trouvent leurs villes sur la feuille de route de la résilience
- Les gouvernements nationaux peuvent ajouter des offres services et de conseils que leurs villes peuvent utiliser pour progresser en matière de résilience
- Les gouvernements nationaux peuvent voir les différentes organisations participantes qui peuvent apporter un soutien aux villes de leur pays
- Les gouvernements nationaux peuvent rechercher des services disponibles pour leurs villes en fonction des étapes, thèmes, fournisseuses de services, types de services, etc. et contacter les prestataires de services pour une éventuelle collaboration
- Les gouvernements nationaux peuvent consulter les idées et les expériences partagées par leurs villes
- Les gouvernements nationaux peuvent rechercher leurs villes et des organisations participantes et les contacter
- .... et bien plus encore

**Voir plus de guides pratiques pour les gouvernements nationaux à l'adresse :**

<https://mcr2030.undrr.org/dashboard-guide/national-government>

# Pour tout renseignement :

- Consultez le site web de l'initiative MCR2030  
<http://mcr2030.undrr.org/join>
- Contactez les secrétariats MCR2030
  - Afrique [mcr2030-africa@un.org](mailto:mcr2030-africa@un.org)
  - Amériques et Caraïbes [mcr2030-amc@un.org](mailto:mcr2030-amc@un.org)
  - États arabes [mcr2030-arabstates@un.org](mailto:mcr2030-arabstates@un.org)
  - Asie-Pacifique [mcr2030-ap@un.org](mailto:mcr2030-ap@un.org)
  - Europe et Asie centrale [mcr2030-eca@un.org](mailto:mcr2030-eca@un.org)
  - Secrétariat mondial [mcr2030-global@un.org](mailto:mcr2030-global@un.org)

